

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 26 (1969)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

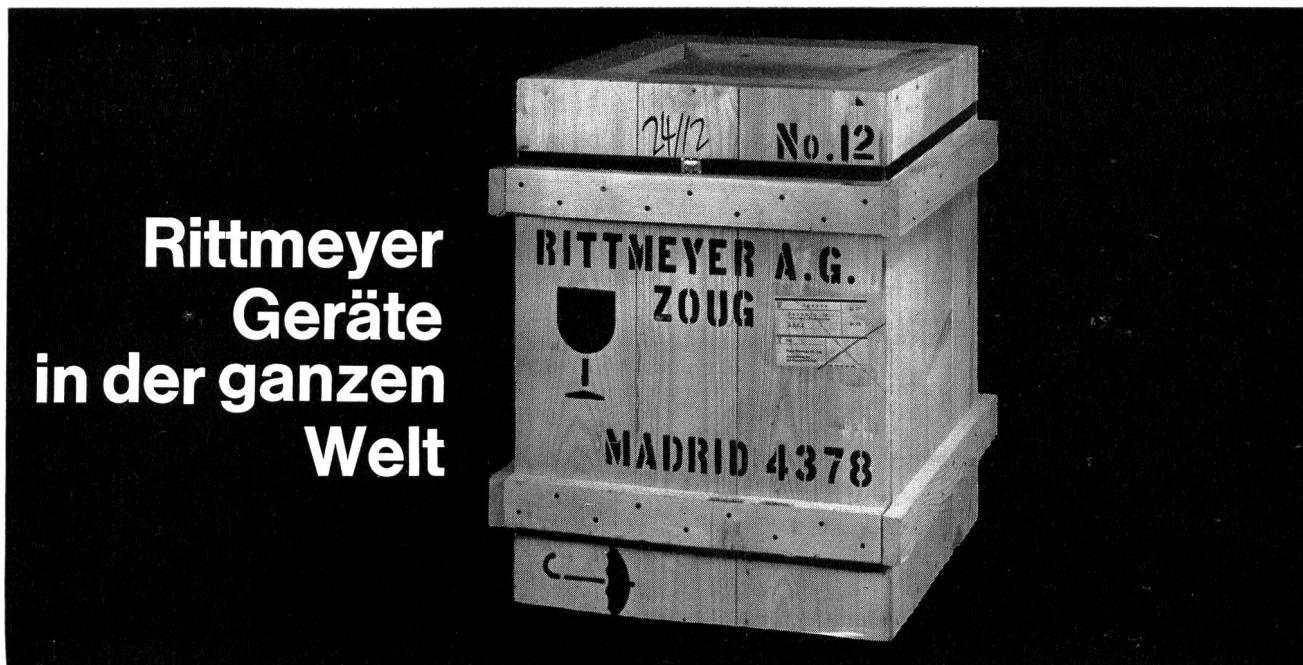
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Rittmeyer Geräte in der ganzen Welt

**Franz Rittmeyer AG, 6300 Zug,
Apparatebau, Mess-, Steuer-
und Regelungsanlagen
für die Wasserwirtschaft**

**Vertretungen
in Westeuropa und Uebersee**

Diese Kiste enthält eine automatische Druckwaage für die Messung des Wasserstandes im Stausee einer Grosswasserversorgung in Spanien. Der Totalbereich von 40 m wird auf 1 cm genau gemessen und ferngemeldet. Der Aufstellungsort ist sehr

abgelegen, das Gerät muss ohne Wartung störungsfrei arbeiten. Der Kunde erteilte uns diesen Auftrag auf Grund der guten technischen Beratung und weiß von der Qualität und Dauerhaftigkeit unserer Apparate überzeugt ist.

SCHNECKEN- PUMPEN

zur Förderung von rohen Abwässern in Kläranlagen, Kollektoren, Entwässerungs- und Bewässerungsanlagen, etc.

Solide Qualität mit einwandfreiem Oberflächenschutz.

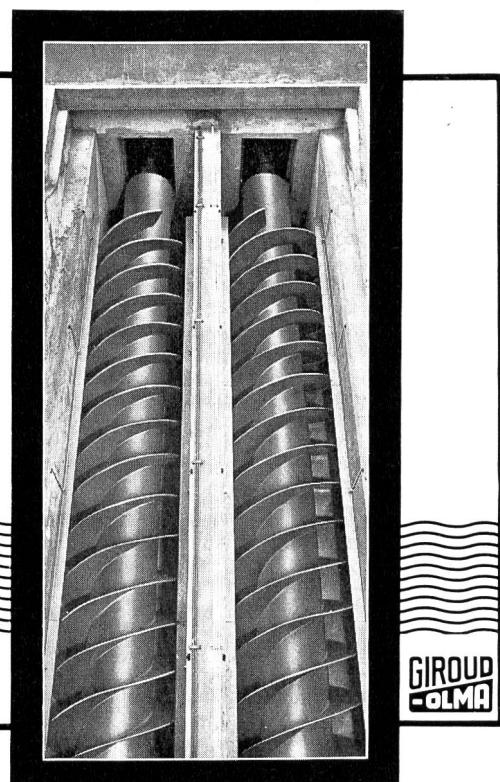
Lieferbar in Größen zwischen 0,4 bis 3 m \varnothing für Förderhöhen bis 7 m in einer Stufe.

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme. Unsere Spezialisten beraten Sie gerne und unverbindlich.



GIROUD-OLMA AG

Maschinen- und Stahlbau 4600 Olten



Wir sind selber an der Pro Aqua in Basel: Halle 26, Stand 251

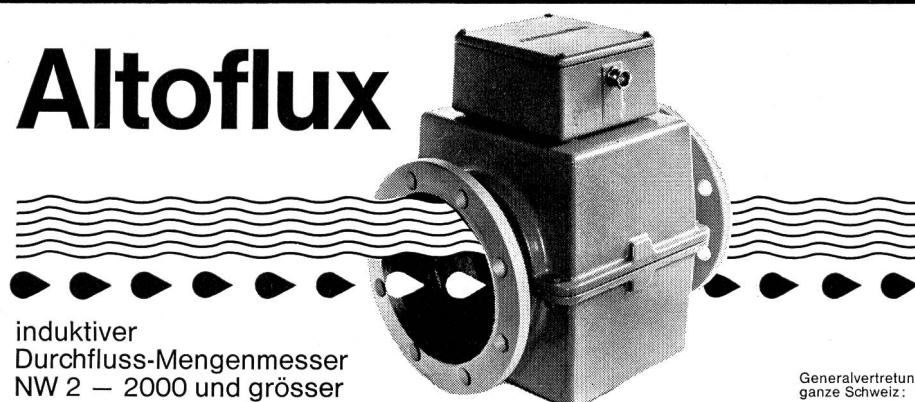
Seit über 10 Jahren liefern wird:

- SEEBERG-Exzenter-schneckenpumpen für Schlamm
- B+L-Dosierpumpen für Chemikaliendosierung
- B+L-Analysengeräte für Messung von Spurenelementen
- B+L-Filterdüsen für Filteranlagen
- HIBON-Drehkolbengebläse für Beckenbelüftung

CHLOROZON AG BASEL

Hegenheimerstr. 4
Tel. 061 43 45 09/08

Altoflux



induktiver
Durchfluss-Mengenmesser
NW 2 – 2000 und grösser

Generalvertretung für die
ganze Schweiz:

Ingenieurbureau
Willi Vögtlin
Aktiengesellschaft
4000 Basel 3
Tel. 061-24 09 54/53



Eidgenössische Kommission für Lufthygiene

Probleme der Luftverunreinigung durch die Industrie

Vorträge, gehalten anlässlich des 2. Schweizerischen Treffens für Chemie am 9. und 10. September 1968 in Basel.

Prof. Dr. D. Högger, Präsident der Eidg. Kommission für Lufthygiene, fasste die verschiedenen Vorträge zusammen, die sich mit den Quellen, den Bekämpfungsmassnahmen, aber auch mit den Auswirkungen der Luftverunreinigungen sowie mit den einschlägigen Rechtsfragen befassen.

Die instruktive Broschüre vermittelt jedem, der mit diesen Problemen konfrontiert wird, mancherlei Anregungen. Preis Fr. 10.–.

Zu beziehen beim Verlag Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2, Telefon 065 2 64 61–66; an der «Pro Aqua 69»: Halle 25, Stand 25.415

Bestellschein Bitte senden Sie uns Expl.
«Probleme der Luftverunreinigung durch die Industrie», Preis Fr. 10.–

Adresse:

.....
Bitte ausschneiden und einsenden an: Verlag Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2

Das kantonale Amt für Gewässerschutz sucht zur Ergänzung des Personalbestandes

1 Ingenieur-Techniker HTL

Erfordernisse: Erfolgreicher Abschluss eines Technikums; Praxis im allgemeinen Tiefbau; womöglich Erfahrung in der Projektierung und Ausführung von Kanalisationen- und Abwasserreinigungsanlagen.

Tätigkeitsgebiet: Projektprüfung und Bauabnahme von Kanalisationen- und Abwasserreinigungsanlagen; nach Einarbeitung selbständige Behandlung der mit der Erstellung öffentlicher Gewässerschutzanlagen verbundenen Aufgaben (Verkehr mit Behörden usw.).

Geboten wird: Zeitgemässes Besoldung im Rahmen der Dienst- und Besoldungsordnung für das Staatpersonal; fortschrittliche Personalversicherung; 3-4 Wochen Ferien pro Jahr; Fünftagewoche; angenehmes Arbeitsklima und modernisierte Büroräume.

Stellenantritt: Nach Vereinbarung.

Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften sowie Angabe der Gehaltsansprüche sind an die kantonale Tiefbau- und Strassenverwaltung, Lämmisbrunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen, zu richten.

Baudepartement des Kantons St. Gallen



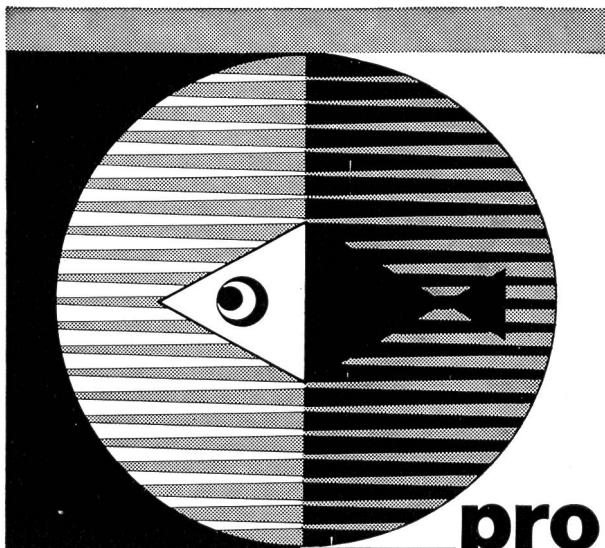
Wegen Erreichens der Altersgrenze des bisherigen Lehrstuhlinhabers ist auf den 1. Oktober 1969 oder nach Uebereinkunft die

ordentliche Professur für Geographie

neu zu besetzen.

Der Kandidat sollte sich neben den allgemeinen geographischen Disziplinen besonders auch in der physischen Geographie (Geomorphologie, Klimatologie, Hydrogeographie und Glaziologie) ausweisen.

Interessenten sind eingeladen, ihre Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo und allfälligen wissenschaftlichen Publikationen vor dem 31. Mai 1969 einzureichen an den Präsidenten des Schweizerischen Schulrates, Eidg. Technische Hochschule Zürich, 8006 Zürich.

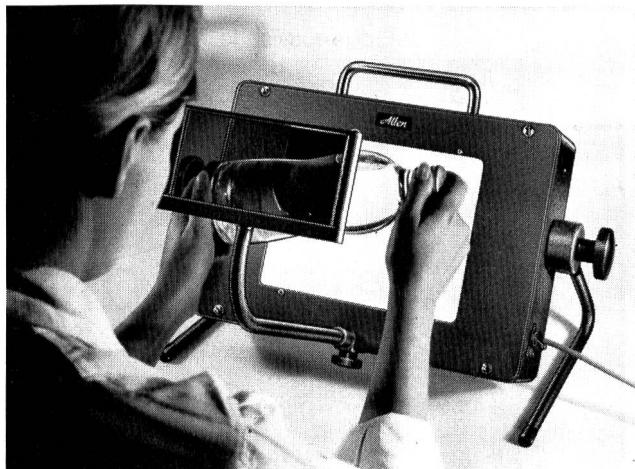


Internationale Fachmesse
Wasser Luft Müll
29. Mai bis 4. Juni 1969

Fachtagung Pro Aqua
Wasser und Luft in der Industrie
28. Mai bis 30. Mai 1969

4. Kongress der Internationalen Arbeitsgemeinschaft
für Müllforschung IAM über
Abfallbeseitigung 2. bis 5. Juni 1969

Auskunft: Tel. 061/32 38 50. Telex 62 685 fairs ch
Messe-Sekretariat, CH - 4000 Basel 21/Schweiz



Allen LV-28 Liquid Viewer zur visuellen Kontrolle transparenter Flüssigkeiten in polarisiertem Licht.

Verunreinigungen in Form kleinster Fasern oder Festkörper werden sofort deutlich sichtbar.

Grosse Polarisationsfilter ermöglichen Verwendung verschiedener Flaschengrössen und -formen.

Ihr Besuch an unserem Stand Nr. 415 in Halle 24 an der PRO AQUA vom 29. Mai bis 4. Juni 1969 wird uns freuen.

HENRY A. SARASIN

Chemisch-technische Geräte

4000 BASEL 10

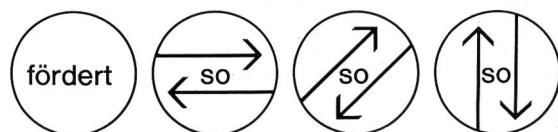
Aeschenvorstadt 37

Tel. 061 - 23 52 10

**Pro Aqua 1969
Chr. Gfeller AG
Bern-Bümpliz**

Sie sehen in der Halle 24, Stand 471

- Apparate für die Automatisierung einer Wasserversorgung
- Wasserdichte Telefonstation
- Neuentwickelte LB-Station
- Apparate für Übertragungen über das automatische Telefonnetz
- Teleschalter 10 zur Fernsteuerung von Pumpen, Heizungen
- Alarmfernmelder Telesignal U 45
- Wasserstandsfernmessanlage Hydrotel M 12



Wir planen und realisieren für Kläranlagen und Müllverwertungsbetriebe interne Transportinstallationen.

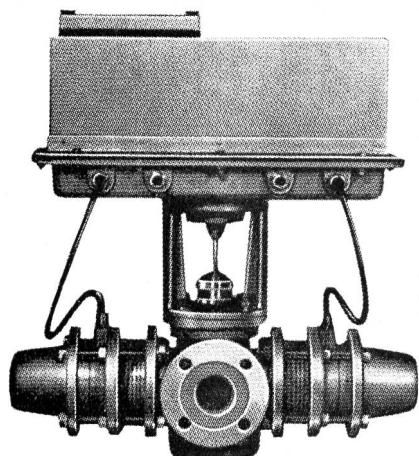
**Suter-Strickler Sohn AG
Maschinenfabrik
8810 Horgen 051 82 26 24**



Wissenschaftliche Instrumente

3 Meßbereiche hat der neue Askania-Trübungsmesser

Kontinuierlich registrierendes Sinkstoff-Kontrollgerät
für Frischwasser, Umwässer und Abwässer



0,002...0,05% (2...50 ppm)
für Trinkwasser-Aufbereitung

0,05...0,5% (50...500 ppm)
für verfahrenstechnische Wasseraufbereitung

0,5...5% (500...5000 ppm)
für Abwasserüberwachung

RUKO
Mess-Regel- und Steuergeräte
Rudolf Koepfer
Limmattalstr.177
8049 Zürich
Tel. 051 56 5711

Pro Aqua Basel, Halle 24, Stand 452

WARTMANN

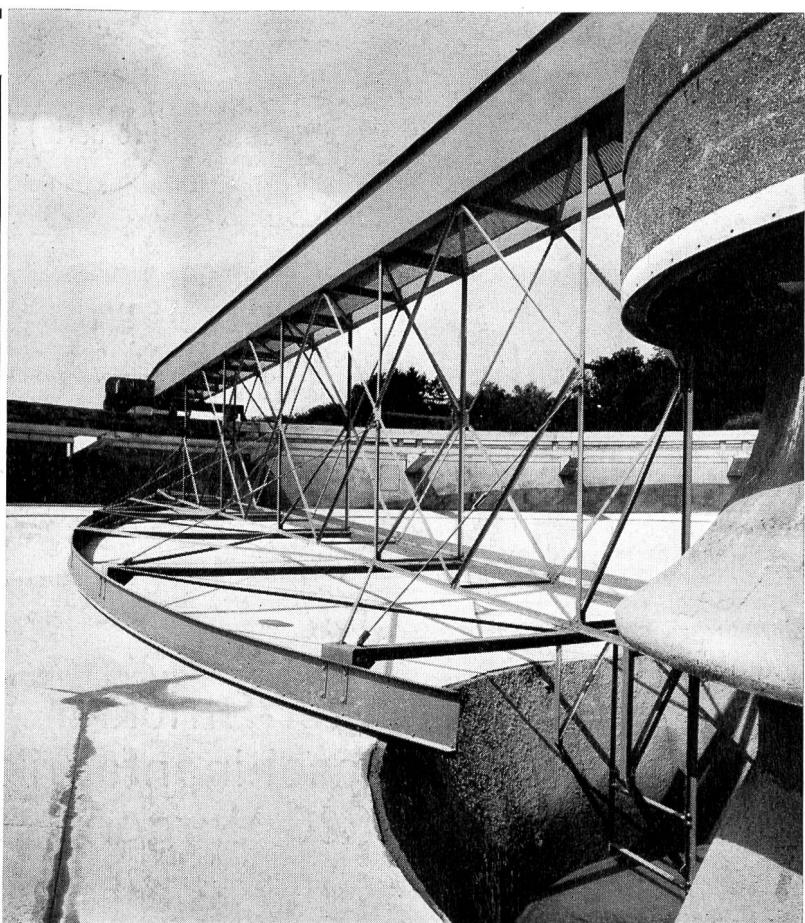


Kläranlagen

LIZENZ
DORR-
OLIVER

Wartmann & Cie. A.G.
Brugg Zürich Oberbipp

Abteilung Kläranlagen Zürich
Limmatplatz 7
Telefon 051 42 55 50



Flusskreuzungen mit Asbestzement-Kanalisationsrohren Eternit®



Wir erleben nicht selten... dass unsere Kunden

ungewöhnliche Aufgaben lösen müssen.

Wir erleben nicht selten, dass unsere Fachleute ihnen dabei behilflich sein können.

Wir erleben nicht selten, dass auf diese Weise unseren Asbestzement-Rohren «ETERNIT» neue Anwendungsbereiche erschlossen werden.

Konkret: Für die ARA der Region Olten sollte eine kostspielige Umfahrung der Alten Aare vermieden werden. Als wirtschaftliche Lösung für eine Flusskreuzung wurde ein Düker mit Asbestzement-Kanalisationsrohren «ETERNIT» an Land vormontiert und durch die Aare gezogen. Drei aus vielen Einzelrohren bestehende – und daher flexible – Rohrstränge sind gleichzeitig eingezogen

worden. Dükerlänge 105 m, Gesamtgewicht rund 100 t, Nennweiten der Asbestzement-Rohre «ETERNIT»: 600, 500 und 300 mm, Rohrverbindung mit zugfester TRIPLEX-Kupplung. Rohre und Kupplungen sind absolut dicht: kein austretendes Schmutzwasser, kein eindringendes Fremdwasser.

Frage: Wo überall verwenden auch Sie Asbestzement-Rohre «ETERNIT»?

Ihre Probleme sind auch unsere. Rufen Sie uns!

Unser Stand an der PRO AQUA 69: Halle 23, Stand 141

Eternit®

Gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte



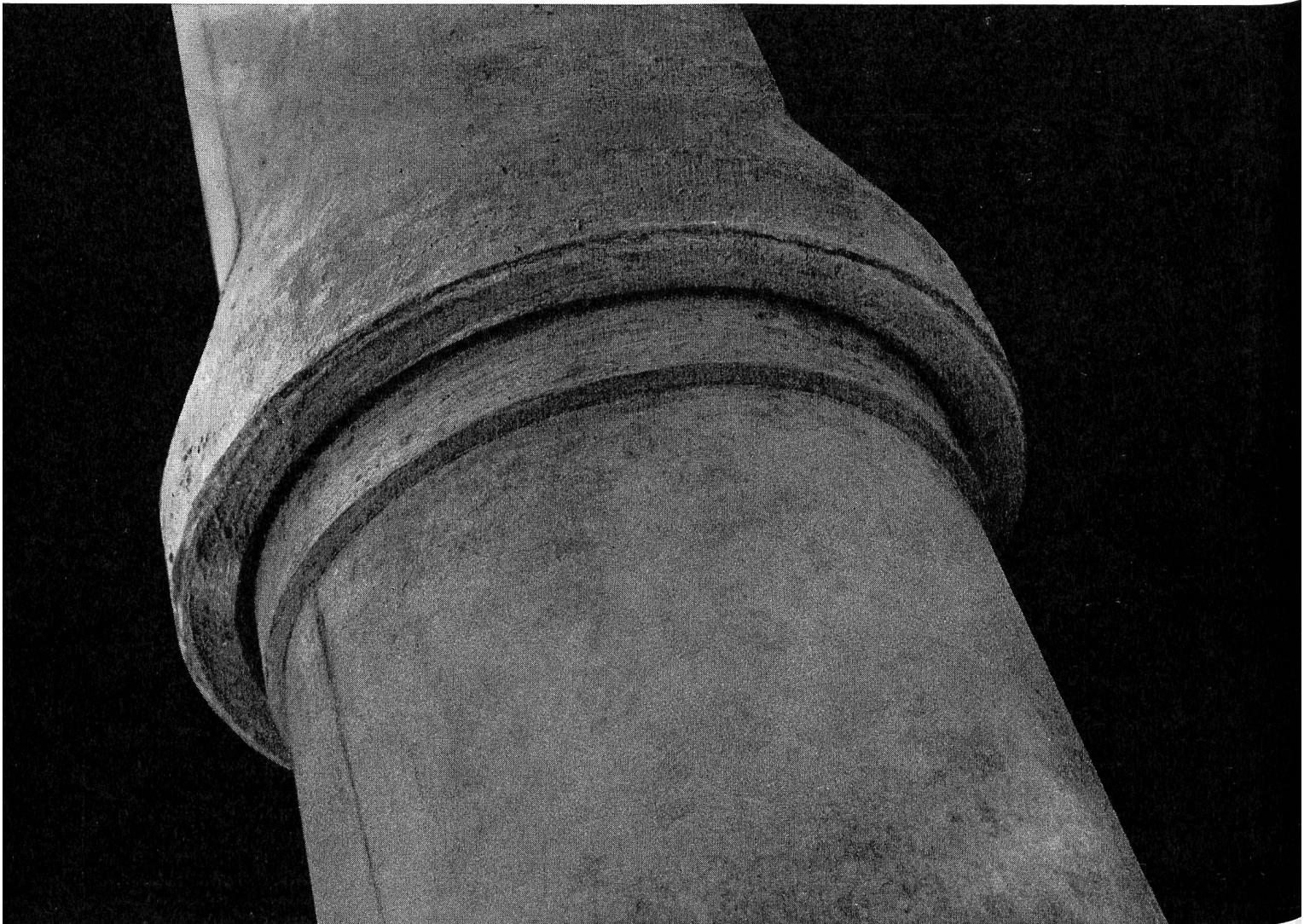
seit vielen Jahren
das feinste Betonrohr der Welt

Frey + Cie

DIAMANT-ROHR AG

5620 BREMGARTEN
Telefon 057 713 44/715 66

8025 ZÜRICH
Zähringerstrasse 9
Telefon 051 34 56 40



Rollgummi **Die gute Muffenverbindung**

Lieferbeispiel:

Zuleitungskanal Wichtrach-Münsingen ø 80 cm, Länge ca. 1500 m
Rohre 80 bis 100 cm unter Grundwasser
18 Druckproben ergaben im Durchschnitt 11,04 mal weniger Wasserverlust als die Toleranz verlangt. Schlechteste Probe 6,4 mal, beste Probe 25 mal besser

Ingenieurbüro Max Lehmann, 3110 Münsingen
Bauunternehmungen: Losinger & Co AG und Ernst Aeberhard
Polier: Herr Büchi